

BUMMER: O que significa?

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});



O que significa a palavra “bummer”?

Como traduzir a palavra “bummer”?

Bummer é uma palavra usada para descrever algo que cria frustrações, desapontamentos. Uma experiência ruim que vai contra alguma expectativa.

O verbo *to bum* pode ser empregado com o sentido de não fazer nada, vadiar, beber muito. Segundo o site [waywordradio](http://waywordradio.com), a palavra *bummer* origina do Alemão “bummler” que significa vadio, preguiçoso. Na língua inglesa, a palavra *bum* possuía um significado semelhante e no final dos anos 60, frases como *bum deal* ou *bum rapient* eram usadas com o sentido de algo desanimador, desapontante.

No dias de hoje, podemos empregar a palavra *bummer* para nos referirmos à pessoas ou a coisas e é usada para pequenas frustrações (nada como mortes ou coisas muito graves), além de deter conotação negativa.

Alguns exemplos:

Ex: What a bummer!

Ex: Getting stranded at the airport was a real bummer.

No intervalo 0:29 é possível ver o apresentador Jimmy Fallon do programa *The tonight Show Starring Jimmy Fallon* dizendo que a regra contida no pergaminho é uma droga: “it’s a

bummer but rules are rules". Quando chamamos alguém de bummer é como desmancha-prazeres, estraga-prazeres.

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```

Referência: Waywordradio. Disponível em

. Acesso em 23/03/2014. Merriam Webster. Disponível em Acesso em 23/03/2014. Thefreedictionary. Disponível em Acesso em 23/03/2014.

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```